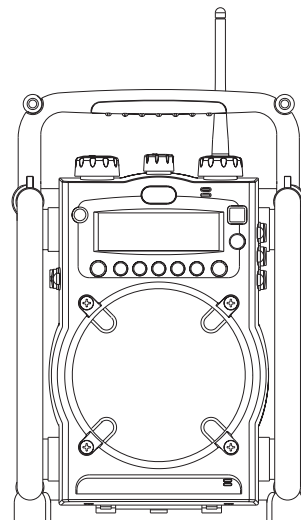


U3



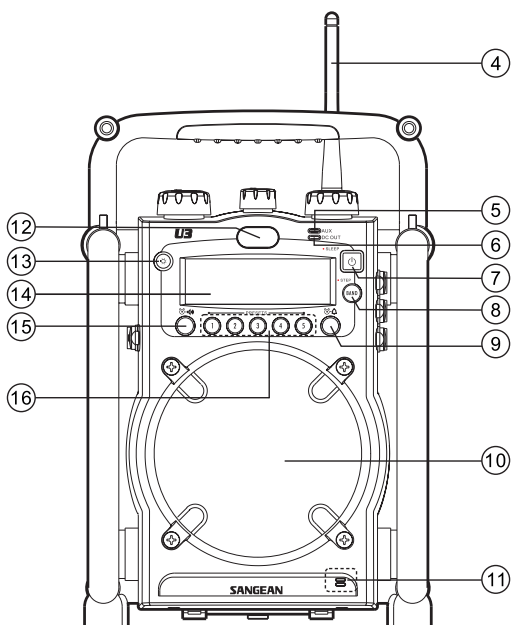
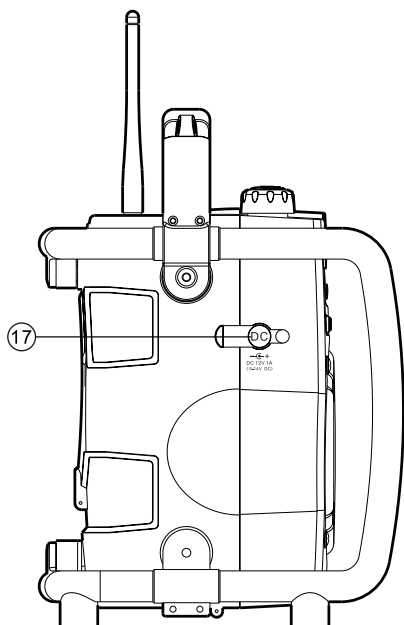
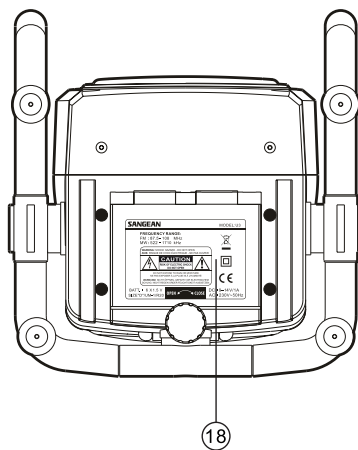
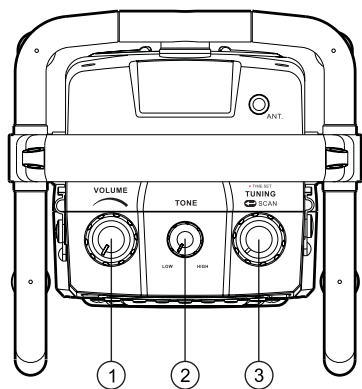
D

Version 1

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Anleitung durch.
2. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Bauen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers ein.
8. Bauen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen ein, wie zum Beispiel Radiatoren, Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (wie zum Beispiel Verstärkern), die Wärme produzieren.
9. Machen Sie den Sicherheitsmechanismus des gepolten oder geerdeten Steckers nicht zunichte. Ein gepolter Stecker hat zwei Stifte, wobei einer davon breiter ist. Ein geerdeter Stecker hat zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift. Der breite bzw. der dritte Stift dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an einen Elektriker, um die veraltete Steckdose auszutauschen.
10. Sorgen Sie dafür, dass niemand auf das Netzkabel tritt und dass es nicht gequetscht wird, insbesondere an Steckern, Steckdosen und an der Stelle, an dem es aus dem Gerät kommt.
11. Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Zusatzgeräte/Zubehörteile.

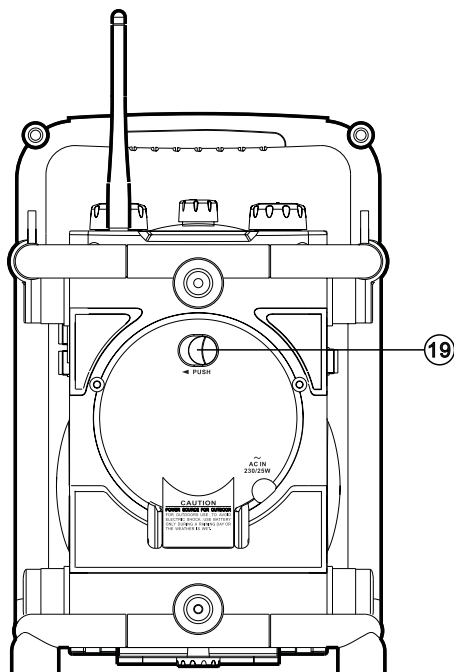
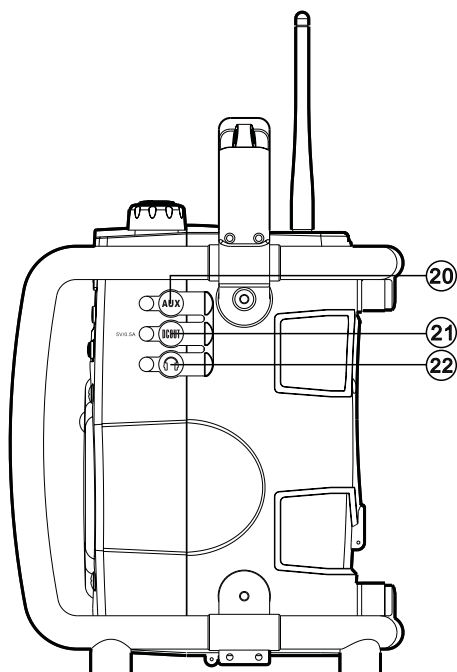
12. Verwenden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller angegebenen oder mit dem Gerät zusammen verkauften Wagen, Ständer, Stativ, Träger oder Tisch. Wenn ein Wagen verwendet wird, bewegen Sie die Kombination aus Wagen und Gerät vorsichtig, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.
13. Ziehen Sie während Gewitter oder wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird den Netzstecker.
14. Überlassen Sie die Reparatur und Wartung qualifizierten Fachleuten. Reparaturarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (zum Beispiel das Netzkabel oder der Stecker), Flüssigkeit darüber geschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht normal funktioniert oder heruntergefallen ist.
15. Um das Risiko eines Feuers oder Stromschlags zu reduzieren, sollten Sie das Gerät nie Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
16. Die Markierung für Stromschlaggefahr und das entsprechende grafische Symbol finden Sie unten am Gerät.
17. Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- und Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gegenstände auf das Gerät.
18. Wenn ein Netzstecker oder eine Steckdose zum Ein- und Ausschalten des Geräts benutzt wird, achten Sie bitte immer darauf, dass die Steckdose für den Benutzer immer erreichbar bleibt.
19. Warnung: Die Batterien (Akkupack oder eingelegte Batterien) dürfen niemals übermäßiger Hitze, wie bei direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder dergleichen, ausgesetzt werden.
20. Warnung: Übermäßiger Schalldruck von Kopfhörern kann zu Hörschäden führen.



Steuerfunktionen

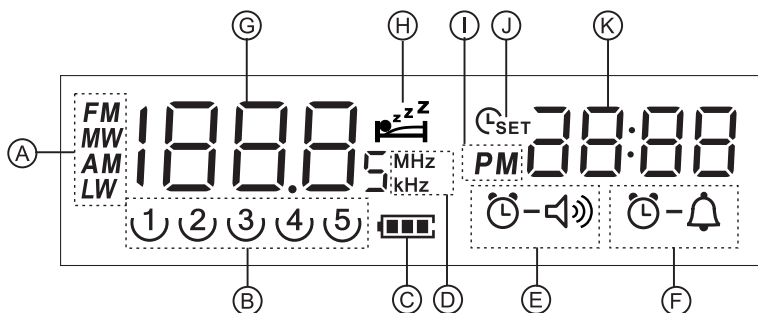
- | | |
|---|---------------------------|
| ① Lautstärkesteuerung | ⑫ Licht |
| ② Tonsteuerung | ⑬ Lichtschalter |
| ③ Sendereinstellung/
Zeiteinstellung/Sendersuche | ⑭ LCD-Display |
| ④ FM-Antenne | ⑮ Radiowecker |
| ⑤ Aux Eingang Leuchtanzeige | ⑯ Sendervoreinstellung |
| ⑥ DC Ausgang Leuchtanzeige | ⑰ DC Eingangsbuchse |
| ⑦ Ein/Aus/Autom.Abschalten | ⑱ Batteriefach |
| ⑧ Bandauswahl | ⑲ Verschluss AC-Kabelfach |
| ⑨ Wecksummer | ⑳ Aux Eingangsbuchse |
| ⑩ Lautsprecher | ㉑ DC Ausgangsbuchse |
| ⑪ Summer | ㉒ Kopfhörerbuchse |

D



LCD-Display

- Ⓐ Bandanzeige
- Ⓑ Sendervoreinstellung
- Ⓒ Batterieladung
- Ⓓ Frequenzeinheit
- Ⓔ Radiowecker
- Ⓕ HWS-Wecksummer
- Ⓖ Frequenz
- Ⓗ Status Autom. Abschalten und Schlummermodus
- Ⓘ PM-Symbol 12-Stundenanzeige (Nachmittag)
- Ⓙ Zeiteinstellung
- Ⓚ Uhr



Energieversorgung des Radios

Hinweis:

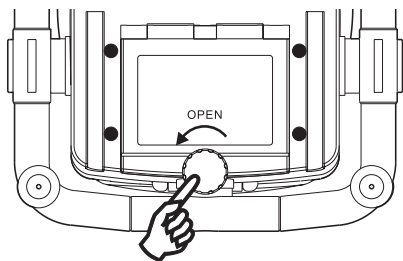
Legen Sie zuerst die Sicherheitsbatterien ein, bevor Sie die Hauptbatterien einsetzen.

Die Sicherheitsbatterien dienen der Sicherung der voreingestellten Sender und auch der Uhrzeit. Es ist erforderlich, die Sicherheitsbatterien (2x AA (UM-3) 1,5 V, nicht mitgeliefert) für den Sicherheitsspeicher einzulegen. Dies gilt auch, wenn das Gerät nur über Netzstrom betrieben wird. Ohne die Sicherheitsbatterien werden die voreingestellten Sender und die Uhrzeit verloren gehen, wenn das Netzkabel entfernt wird oder wenn ein Netzstromausfall stattfindet.

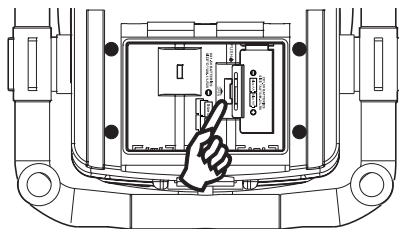
D

Das Batteriefach für die Sicherheitsbatterien befindet sich im Hauptbatteriefach. Legen Sie 2 x AA (UM-3) Batterien ein und vergewissern Sie sich, dass Sie die Batterien gemäß der vorgegebenen Darstellung eingesetzt haben.

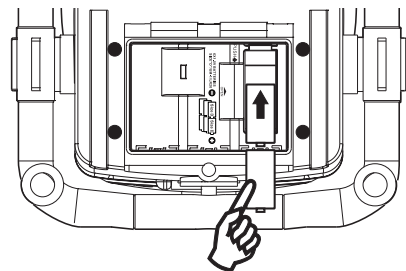
1.



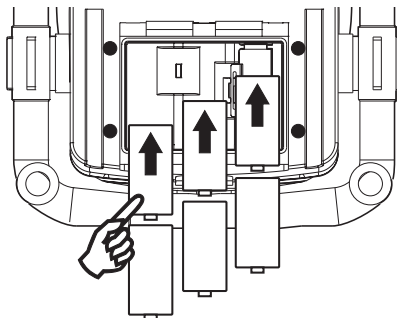
2.



3.



4.



1. Betrieb mit Batterien

Zum Einlegen der Batterien, drehen Sie bitte zunächst den Batteriefachverschluss entgegen dem Uhrzeigersinn, um ihn zu lösen und nehmen den Deckel des Batteriefachs ab. Legen Sie 6 x D (UM-1) Batterien in das Batteriefach ein. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Batterien so einsetzen, wie es auf der vorgegebenen Darstellung gezeigt wird.

Schließen Sie das Batteriefach und befestigen Sie den Verschluss, indem Sie diesen im Uhrzeigersinn drehen.

Wird das Radio für längere Zeit nicht genutzt, empfehlen wir, die Batterien aus dem Radio zu entfernen.

2. Betrieb über Netzkabel

Vergewissern Sie sich, dass die richtige Spannung anliegt, bevor Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose einführen.

Sollten Sie Batterien im Radio eingelegt haben, werden diese automatisch abgeschaltet, sobald Sie das Netzkabel verwenden.

Schalten Sie den Verschluss des Netzstromkabelfachs in die Stellung OPEN (AUF), ziehen Sie die Klappe des Fachs und den Zylinder der Netzkabelrolle zurück, ziehen Sie das Netzkabel mit der erforderlichen Länge bis zur Steckdose heraus und positionieren Sie das Netzkabel in die Aussparung auf der unteren rechten Seite der Klappe des Kabelfachs. Schließen Sie die Klappe.

Nach der Nutzung können Sie das Netzkabel unter umgekehrter Ausführung der beschriebenen Schritte wieder im Kabelfach verstauen.

3. *Betrieb über DC Eingangsbuchse*

Das Radio kann ebenfalls über die DC Eingangsbuchse mit Strom versorgt werden. Diese unterstützt 9-14 Volt DC und ist so konzipiert, dass Sie sie in Ihrem Fahrzeug oder Ihrem Boot anschließen können. Somit können Sie Ihr Radio auch unterwegs oder auf dem Boot betreiben. Für diese Nutzung ist ein zusätzliches Zigarettenanzünderkabel erforderlich (nicht mitgeliefert).

Einstellen der Uhr

1. Die Uhr kann bei ein- oder ausgeschaltetem Radio eingestellt werden.
2. Im Display wird “ - : - - “ angezeigt, wenn die Batterien eingelegt oder das Radio an das Stromnetz angeschlossen wurde.
3. Drücken Sie den Knopf zur Sendereinstellung (Zeiteinstellung) länger als 2 Sekunden. Im Display wird das Symbol Zeiteinstellung \mathbb{C}_{SET} sowie die Stundenziffern angezeigt. Daraufhin folgt ein Piepton.
4. Drehen Sie den Knopf Sendereinstellung (Zeiteinstellung), um die gewünschte Stundenzahl einzustellen.
5. Drücken Sie den Knopf Sendereinstellung. Die Minutenziffern blinken auf.
6. Drehen Sie den Knopf Sendereinstellung, um die gewünschte Minutenzahl einzustellen.
7. Drücken Sie den Knopf Sendereinstellung, um die Zeiteinstellung abzuschließen.

Bedienung des Radios

Dieses Radio bietet Ihnen drei Einstellungsmethoden für Sender – Automatische Sendersuche, Manuelle Sendereinstellung und Speicher Sendervoreinstellungen.

Automatische Sendersuche

1. Drücken Sie die Ein/Aus Taste, um das Radio einzuschalten.
2. Wählen Sie den gewünschten Bandbereich aus, indem Sie die Taste Bandauswahl drücken.
Vor der Auswahl des FM-Bands vergewissern Sie sich bitte, dass Sie die FM-Gummiantenne richtig festgeschraubt haben, um den besten Empfang zu gewährleisten. Für den MW (AM) – Bandbereich drehen Sie das Radio, bis Sie das beste Signal empfangen.
3. Drücken Sie kurz den Knopf Sendereinstellung/Zeiteinstellung/ Sendersuche (langes Drücken des Knopfes für mehr als 2 Sekunden wird die Zeiteinstellung aktivieren). Das Radio beginnt mit der Aufwärtssuche und stoppt automatisch, wenn es einen Radiosender gefunden hat. Drücken Sie den Knopf Sendersuche noch einmal, um den gefunden Radiosender auszuwählen.
Hinweis:
Wenn Sie den Knopf Sendersuche nicht drücken, wird das Radio die Suche nach dem nächsten verfügbaren Sender fortsetzen.
4. Drehen Sie die Lautstärkesteuerung und die Tonsteuerung, um das gewünschte Klangniveau einzustellen.
5. Drücken Sie die Ein/Aus Taste, um das Radio auszuschalten.
Im Display wird OFF (AUS) angezeigt.

Manuelle Sendereinstellung

1. Drücken Sie die Ein/Aus Taste, um das Radio einzuschalten.
2. Wählen Sie das gewünschte Band aus, indem Sie die Taste Bandauswahl drücken. Stellen Sie die Antenne wie oben beschrieben ein.
3. Ein einzelner Druck oder das Drehen des Knopfs Sendereinstellung verändert die Frequenz in den folgenden Schritten:
FM: 50 oder 100 kHz
MW (AM): 9 oder 10 kHz
4. Drehen Sie die Lautstärkesteuerung und die Tonsteuerung, um das gewünschte Klangniveau einzustellen.
5. Drücken Sie die Ein/Aus Taste, um das Radio auszuschalten.
Im Display wird OFF (AUS) angezeigt.

D

Voreinstellung von Sendern im Speicher

Für jedes Band stehen 5 Speicherplätze zur Voreinstellung zur Verfügung.

1. Drücken Sie die Ein/Aus Taste, um das Radio einzuschalten.
2. Stellen Sie einen gewünschten Radiosender mithilfe einer der zuvor beschriebenen Methoden ein.
3. Halten Sie die gewünschte Voreinstellungstaste solange gedrückt, bis das Radio einen Piepton abgibt. Im Display wird die Voreinstellungsnummer angezeigt und der Sender wird unter der gewählten Voreinstellungstaste gespeichert.
4. Wiederholen Sie diesen Ablauf für die verbleibenden Voreinstellungstasten.
5. Im Voreinstellungsspeicher gespeicherte Sender können durch den oben dargestellten Ablauf überschrieben werden.

Aufruf von Sendern aus dem Voreinstellungsspeicher

1. Drücken Sie die Ein/Aus Taste, um das Radio einzuschalten.
2. Wählen Sie das gewünschte Band aus.
3. Drücken Sie kurz die gewünschte Voreinstellungstaste.
Im Display werden die Voreinstellungsnummer und die Frequenz des Senders angezeigt.

Einstellen des Radioweckers


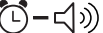
Ist der Radiowecker eingestellt, wird sich das Radio einschalten und den gewählten Sender zur gewünschten Zeit spielen.

Der Radiowecker bleibt eine Stunde lang eingeschaltet, wenn er nicht durch Drücken der Ein/Aus Taste abgeschaltet wird. Das Drücken der Ein/Aus Taste während des aktivierten Weckrufs storniert den Weckruf für 24 Stunden.

Hinweis:




Der Radiowecker kann nur aktiviert werden, wenn Radioweckzeit und Radiowecksender eingestellt sind. Der Radiowecker wird automatisch auf Summerweckruf gestellt, wenn die Batterien des Radios zu schwach sind oder wenn das Signal des ausgewählten Radiosenders zu schwach ist.

a. Einstellen der Radioweckzeit:

1. Der Radiowecker kann bei ein- oder ausgeschaltetem Radio eingestellt werden.
2. Drücken Sie kurz die Radiotaste . Das Symbol für den Radiowecker  beginnt zu blinken.

3. Während das Symbol blinkt, halten Sie den Knopf Sendereinstellung/Sendersuche/Zeiteinstellung für mehr als 2 Sekunden gedrückt, bis ein Piepton folgt.
4. Im Display blinkt nun die Stundenanzeige. Drehen Sie den Knopf zur Sendereinstellung, um die Stundenzahl auszuwählen. Drücken Sie dann den Knopf Sendereinstellung/Sendersuche/Zeiteinstellung noch einmal, um die Stundeneinstellung zu bestätigen.
5. Folgen Sie demselben Ablauf wie für die Stunden, um die gewünschten Minuten einzustellen. Drücken Sie den Knopf Sendereinstellung/Sendersuche/Zeiteinstellung noch einmal, um die Einstellung der Weckzeit abzuschließen.

b. Einstellen des Radiowecksenders:

1. Drücken Sie die Taste Bandauswahl, während Sie die Radioweckzeit einstellen und während das Radiowecker-Symbol blinkt, um das Radio zu aktivieren und das gewünschte Band/den gewünschten Sender durch manuelle Einstellung und die Voreinstellungstasten auszuwählen.
2. Wenn die Radioweckzeit und der Sender wie oben beschrieben eingestellt sind, halten Sie die Radiotaste  für 2 Sekunden gedrückt, bis ein Piepton folgt und der Weckruf ein-oder ausgeschaltet wurde. Ist der Radioweckruf eingeschaltet, wird im Display  -  angezeigt.




Hinweis:


Wird kein neuer Radiowecksender ausgewählt, spielt das Gerät automatisch den zuletzt eingestellten Radiowecksender.

Einstellen des HWS - Wecksummers

Wird der HWS (Human Wake System) - Wecker aktiviert, erfolgt der Weckruf durch einen Piepton. Der Weckruf nimmt eine Minute lang alle 15 Sekunden an Lautstärke zu. Nach einer einminütigen Unterbrechung wird der Zyklus von neuem wiederholt.

Der HWS-Wecker ertönt eine Stunde lang, bis er durch Drücken der Ein/Aus Taste abgeschaltet wird. Das Drücken der Ein/Aus Taste während der Wecker aktiv ist, storniert den Weckruf für 24 Stunden.

1. Der HWS-Wecksummer kann bei ein-oder ausgeschaltetem Radio eingestellt werden.
2. Drücken Sie kurz die Taste HWS-Wecksummer .
Das Symbol  leuchtet auf.
3. Bei blinkendem Symbol drücken Sie den Knopf Sendereinstellung/ Sendersuche/Zeiteinstellung für mehr als 2 Sekunden, bis ein Piepton folgt. Im Display blinkt die Stundenanzeige.
4. Drehen Sie den Knopf Sendereinstellung bis zur gewünschten Weckstunde und drücken den Knopf Sendereinstellung dann noch einmal. Nun blinkt die Minutenanzeige.
5. Drehen Sie den Knopf Sendereinstellung bis zur gewünschten Weckminuteneinstellung und drücken Sie den Knopf Sendereinstellung noch einmal, um die Weckzeiteinstellung abzuschließen.
6. Halten Sie die Taste HWS-Wecksummer  für mehr als 2 Sekunden gedrückt, bis ein Piepton folgt und der Wecker ein-oder ausgeschaltet ist.

Im Display wird  angezeigt, wenn der HWS-Wecksummer aktiviert ist.



Schlummerfunktion

1. Während der Wecker aktiviert ist, wird das Drücken jeder beliebigen Taste, außer der Ein/Aus Taste, die Schlummerfunktion einschalten. Der Radio- oder HWS-Wecker wird mit einem Intervall von 5 Minuten stumm geschaltet.
2. Im Display blinkt nun sowohl das Schlummersymbol **zzZ** als auch das Weckersymbol. Die Schlummerfunktion kann innerhalb der 1 Stunde, in welcher der Wecker aktiv ist, wiederholt eingeschaltet werden.

D

Automatisches Abschalten

Der Timer wird das Radio nach Ablauf einer zuvor eingestellten Zeit automatisch abschalten.

1. Halten Sie die Ein/Aus Taste für mehr als 2 Sekunden gedrückt, bis ein Piepton folgt. Im Display werden abwechselnd die möglichen Abschaltzeiten in der Reihenfolge 60-45-30-15-120-90-60 angezeigt. Lassen Sie die Ein/Aus Taste los, sobald die gewünschte Abschaltzeit im Display erscheint. Das Symbol  erscheint im Display und das Radio spielt den zuletzt ausgewählten Radiosender.
2. Zum Abbrechen der Schlummerfunktion drücken Sie die Ein/Aus Taste. Das Symbol  erlischt im Display und das Radio ist abgeschaltet.

Hintergrundbeleuchtung im Display

Das Drücken einer jeden beliebigen Taste bewirkt die Beleuchtung des LCD-Displays für ungefähr 15 Sekunden. Während des automatischen Sendersuchlaufs und bei aktiviertem Wecker ist das Display ebenfalls beleuchtet.

Software-Version

Die Software-Anzeige dient nur als Information und kann nicht verändert werden.

1. Schalten Sie das Radio aus.
2. Drücken Sie die Taste Frequenzband/ Schritt 2 Sekunden lang, bis die Software-Version (z.B. P01) im Display angezeigt wird.

Uhrzeitformat

3. Halten Sie die Taste Frequenzband/ Schritt weiterhin gedrückt, bis im Display „24H“ oder „12H“ erscheint und ein Signalton ertönt.
4. Wählen Sie durch Drehen des Tuning-Reglers die gewünschte Einstellung und drücken Sie auf den Regler zum Bestätigen.

Frequenzschritt einstellen

5. Nach der Einstellung des Uhrzeitformats erscheint im Display die Schrittanzeige. Wählen Sie durch Drehen des Tuning-Reglers den gewünschten FM Frequenzschritt (50 kHz oder 100 kHz) und drücken Sie auf den Regler zum Bestätigen.
6. Drehen Sie nach dem Bestätigen des FM Frequenzschritts den Tuning-Regler zur Auswahl des AM Frequenzschritts (9 kHz oder 10 kHz) und drücken Sie den Regler zum Bestätigen.

Aux- und Kopfhörerbuchse

1. Die Aux-Buchse (3,5 mm) auf der rechten Seite Ihres Radios ist zur Nutzung eines Kassettenrecorders/Mini-Disc Players oder jedem beliebigen anderen Gerät gedacht, das ein entsprechendes Signal abgibt. Durch Einstecken eines Steckers in die Buchse wird das interne Signal automatisch stumm geschaltet und die Aux-Leuchtanzeige leuchtet auf. Die Lautstärke- und Tonsteuerung kann zur Anpassung des Klangniveaus verwendet werden.
2. Die Kopfhörerbuchse (3,5 mm) auf der rechten Seite Ihres Radios ist für die Nutzung mit Kopfhörern oder Ohrhörern gedacht. Durch Einstecken des Kopfhörersteckers wird der interne Lautsprecher automatisch stumm geschaltet.

D

DC Ausgang – Laden Sie Ihr Handy auf

Hinweis:

Laden Sie Ihr Handy nur auf, wenn das Radio ausgeschaltet ist.

Geeignet für Mobiltelefone mit 3,6 – 4,8 Volt Batterien.

Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung Ihres Handys.

Schließen Sie ein geeignetes Ladekabel (nicht mitgeliefert) am Stromversorgungseingang an. Geeignete Ladekabel und -stecker sind im Handel erhältlich.

Licht

1. Ihr Radio ist mit einem langlebigen Leuchtanzeigelicht auf der Vorderseite ausgestattet. Durch leichtes Drücken der Licht-Taste kann dieses Licht ein- und ausgeschaltet werden.

Technische Daten

Frequenzbereich:

FM 87,50 – 108 MHz

AM (MW)

520 – 1710 kHz (10 kHz)

522 – 1710 kHz (9 kHz)

Netzstrom:

AC 120V/60Hz/25W (USA)

AC 230V/50Hz/25W (Europa)

Batterien: 6 x UM-1 (Größe D)

DC Eingang:

12V/1A positiver Mittelkontakt (Betriebsspannung 9-14V)

3,5 mm Durchmesser.

Leistungsabgabe:

5W 10% THD bei 100 Hz bei DC Batterie 9V

6W 10% THD bei 100 Hz bei AC 230V oder 110V

Kopfhörerbuchse:

3,5 mm Durchmesser, Stereobuchse, einohriger Ausgang

Ausgangsleistung: 5 mW + 5 mW

Aux Eingangsbuchse:

3,5 mm Durchmesser, Stereobuchse zum Mischen als einohrig

Eingangsempfindlichkeit: 100m Vrms bei Ausgang 5W bei 100 Hz

Eingangswiderstand: 47 k Ohm

DC Ausgang: 5V 500 mA

Lautsprecher: 6,5 Zoll 8 Ohm 15W, Gesamtbereich

Internes Antennensystem

AM eingebaute Eisenoxidantenne

FM eingebaute, entfernbare, gebogene Runddrahtantenne

D

Leuchtanzeigen: 3 x weiße Leuchtanzeigen, Stromverbrauch 50 mA

Batterielebensdauer:

Ungefähr 30 Stunden mit Alkali-Batterien bei 50mW Leistungsabgabe.

Abmessungen: 262x385x271mm

Gewicht: ungefähr 4,2 kg

Veränderungen der Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.



Sollten Sie irgendwann zu späterer Zeit dieses Produkt entsorgen wollen, beachten Sie bitte Folgendes: Elektroschrott sollte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie ihn, sofern Ihnen entsprechende Möglichkeiten zur Verfügung stehen. Setzen Sie sich mit Ihren kommunalen Behörden oder Ihrem Einzelhändler in Verbindung und fragen Sie diese um Rat bezüglich der Wiederverwertung. (Elektro- und Elektronik-Altgeräte-Richtlinie (WEEE))